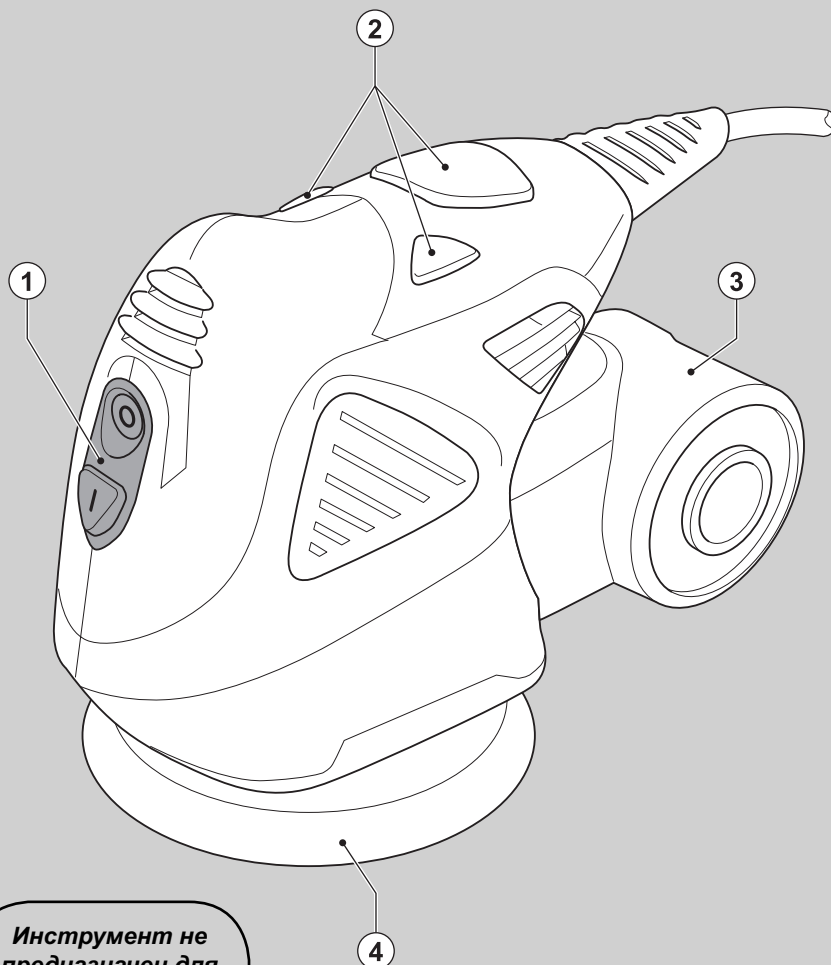




Powerful Solutions™



*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

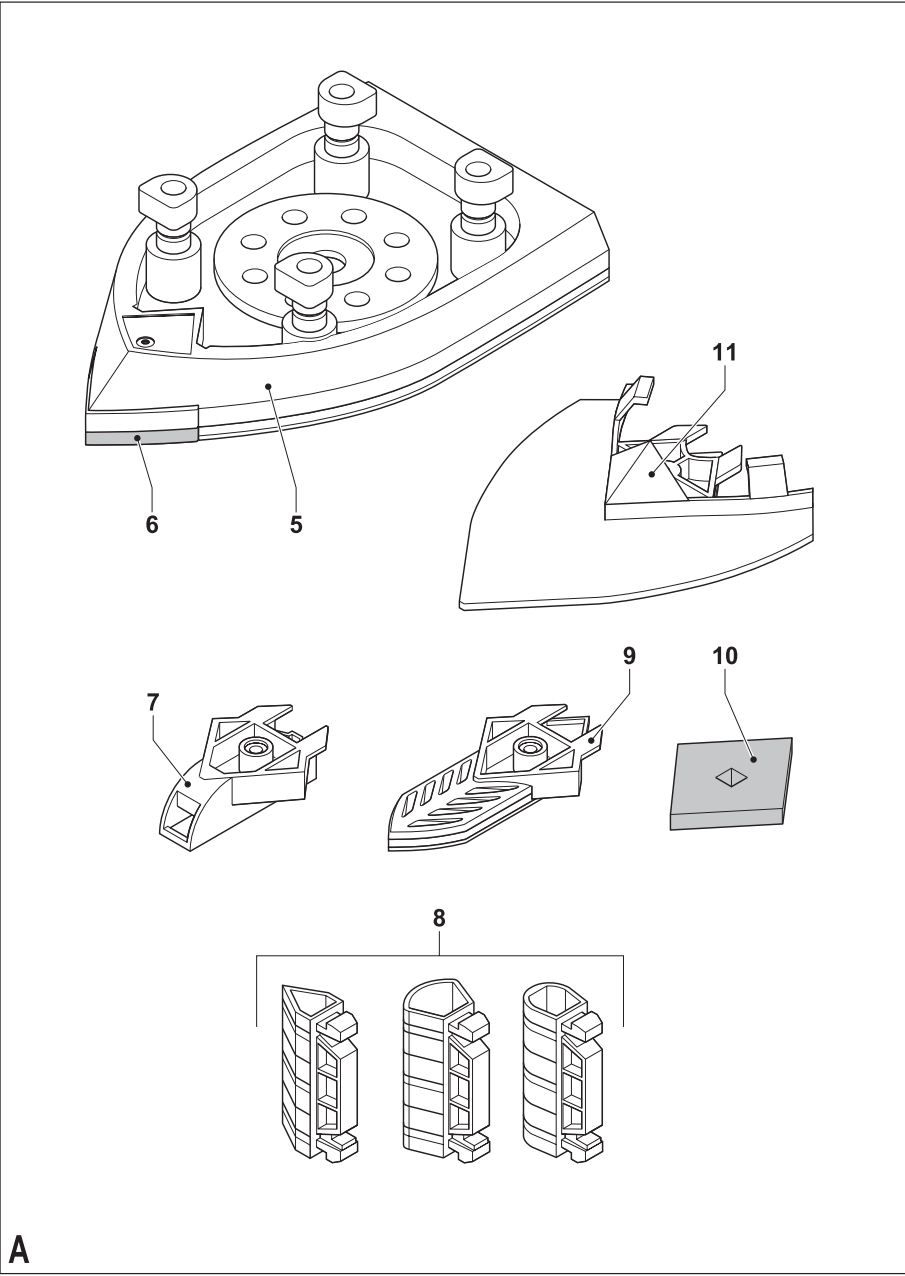
501501-62 RUS/UA

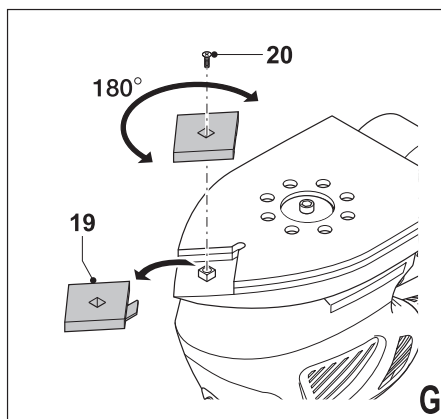
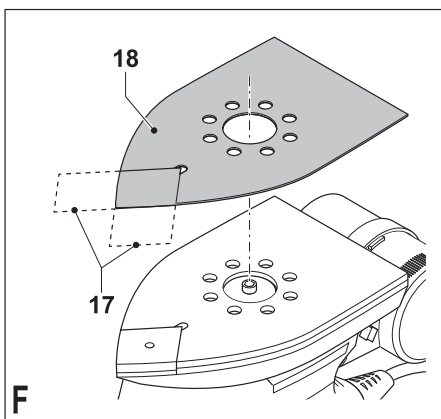
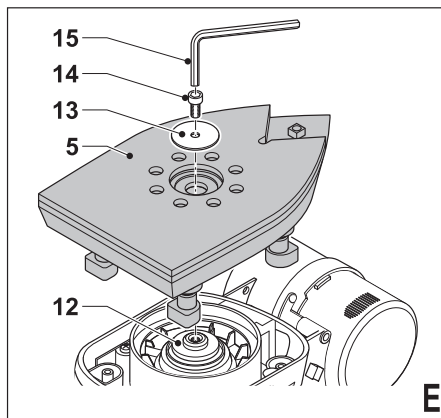
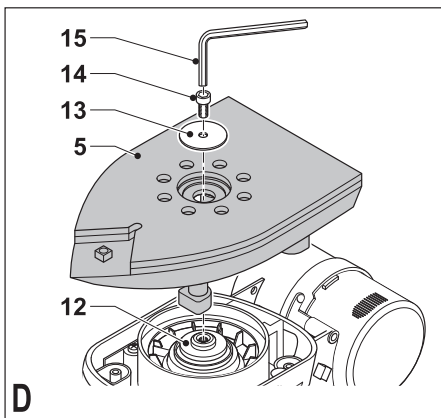
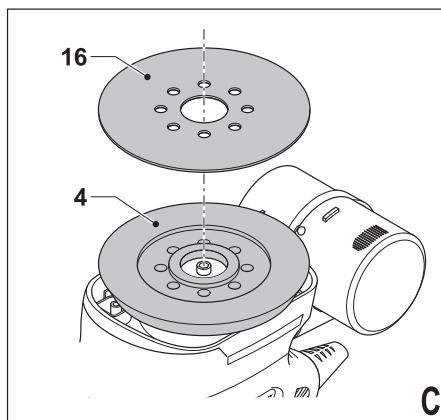
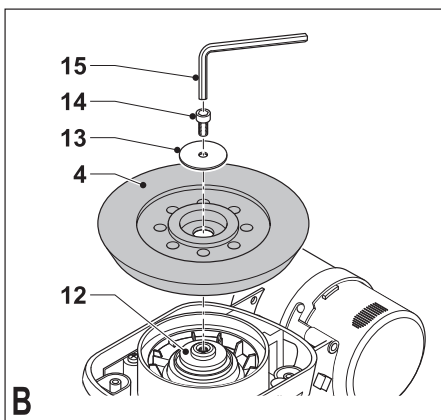
Перевод с оригинала инструкции

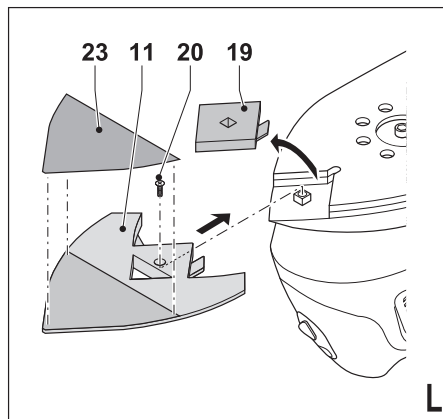
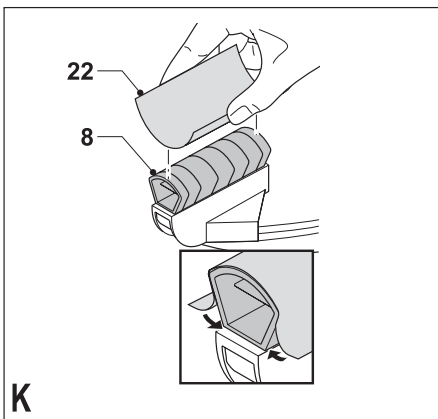
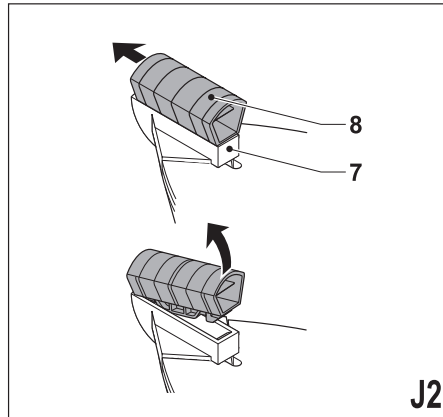
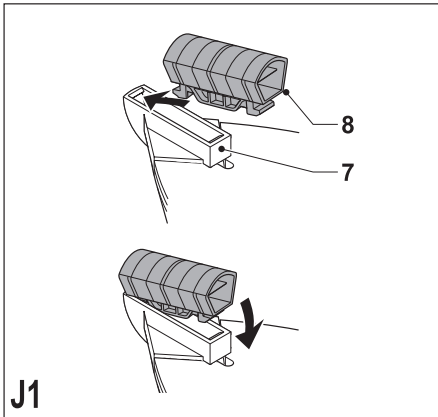
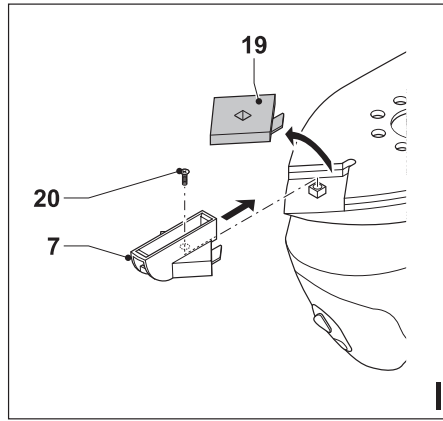
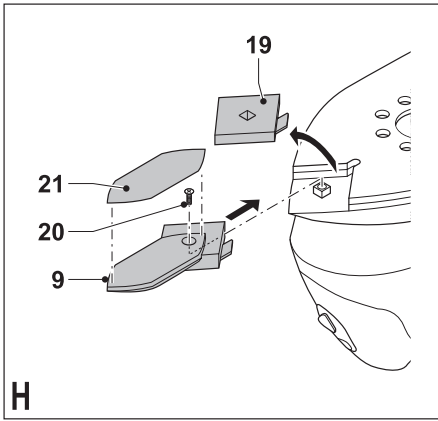
www.blackanddecker.eu

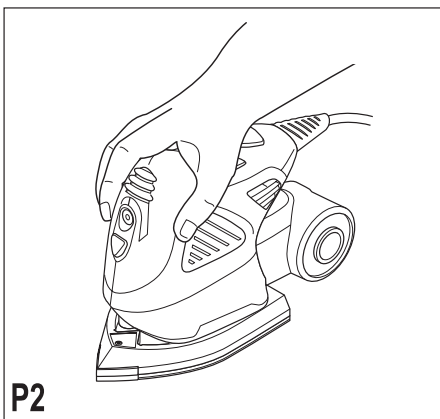
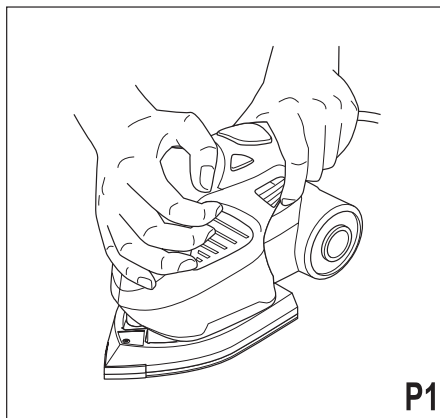
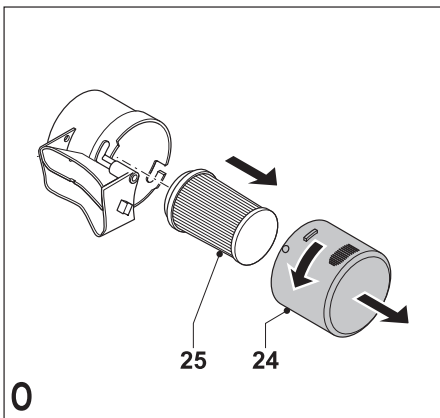
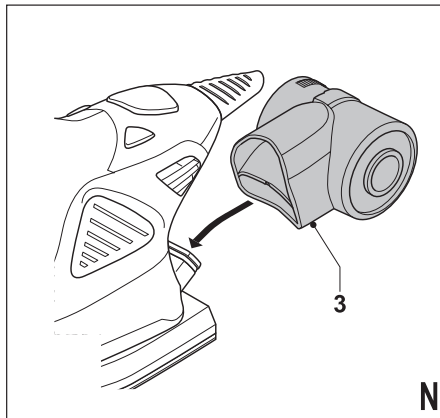
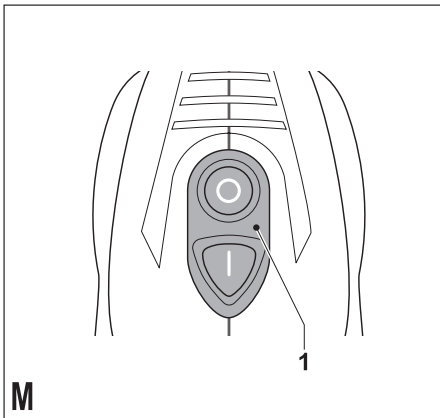
KA270

KA272









Назначение

Ваша шлифовальная машина Black & Decker предназначена для шлифования деревянных, металлических, пластиковых и окрашенных поверхностей. Данный инструмент предназначен только для использования в домашних условиях.

Инструкции по технике безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования. Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность рабочего места

- a. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспалить пыль или горючие пары.
- c. Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц. Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

2. Электробезопасность

- a. Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
- b. Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
- c. Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде. Попадание воды в

электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

- d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.** Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
 - e. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ. Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ### 3. Личная безопасность
- a. При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.
 - b. При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумных наушников, значительно снизит риск получения травмы.
 - c. Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
 - d. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
 - e. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит

Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.

- f. **Одевайтесь соответствующим образом.** Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g. **Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.
- 4. **Использование электроинструментов и технический уход**
 - a. **Не перегружайте электроинструмент.** Используйте Ваш инструмент по назначению. Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
 - c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента.** Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
 - f. **Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
 - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование

электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

5. Техническое обслуживание

- a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Дополнительные меры безопасности при работе шлифовальными машинами

- **Держите электроинструмент за изолированные рукоятки, поскольку лента может задеть кабель подключения к электросети.** Разрезание находящего под напряжением провода делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения электрическим током.
- **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- **Внимание!** Контакт с пылью или вдыхание пыли, возникающей в ходе шлифовальных работ, может представлять опасность для здоровья оператора и окружающих лиц. Надевайте респиратор, специально разработанный для защиты от пыли и паров, и следите, чтобы лица, находящиеся в рабочей зоне, также были обеспечены средствами индивидуальной защиты.
- После окончания работы тщательно убирайте всю образовавшуюся пыль.
- Соблюдайте особую осторожность при удалении краски, которая может иметь свинцовую основу, или при шлифовании некоторых сортов дерева или металла, которые могут быть источником токсичной пыли:
 - Не позволяйте детям или беременным женщинам находиться в рабочей зоне.
 - Не принимайте пищу, не пейте и не курите в рабочей зоне.
 - Удаляйте частицы пыли и прочие отходы безопасным для окружающей среды способом.
- Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица. Не позволяйте детям играть с электроинструментом.
- Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений,

а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/ЕС) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, и время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.

Электробезопасность



Данный электроинструмент защищен двойной изоляцией, исключаяющей потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

- Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Составные части

Ваш электроинструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Клавиша пускового выключателя
2. Гелевая рукоятка (только KA270GT(K))
3. Пылесборник
4. Эксцентриковая подошва (только KA270(GT)K)

Рис. А

5. Большая деталировочная подошва
6. Наконечник подошвы (только KA270(GT)K)
7. Насадка-держатель шлифовального профиля (только KA270(GT)K)
8. Шлифовальные профили (только KA270(GT)K)
9. Пальчиковая насадка (только KA270(GT)K)
10. Сменный наконечник шлифовальной подошвы (только KA270(GT)K)
11. Пластинчатая насадка (только KA270LDK)

Сборка

Внимание! Перед началом сборки убедитесь, что электроинструмент выключен и отсоединен от электросети.

KA270(GT)K - Эксцентриковая подошва

С данной шлифовальной подошвой Вы можете использовать электроинструмент как эксцентриковую шлифмашину.

Установка и снятие шлифовальной подошвы (Рис. В)

- Установите подошву (4) на шпindel (12).
- Установите на шпindel шайбу (13).
- Вставьте винт (14) с внутренним шестигранником в резьбовое отверстие шпинделя.
- Затяните с усилием винт входящим в комплект поставки торцовым шестигранным ключом (15).
- Для снятия подошвы, отвинтите винт (14) и снимите шайбу (13).

Крепление шлифовальной бумаги (Рис. С)

- Поверните шлифмашину шлифовальной подошвой (4) вверх.
- Прижмите шлифовальную бумагу (16) к подошве (4). Отверстия на шлифовальной бумаге не обязательно должны совпадать с отверстиями на шлифовальной подошве.

Большая деталировочная подошва

С данной шлифовальной подошвой Вы можете использовать электроинструмент как деталировочную или эксцентриковую шлифмашину.

Установка и снятие шлифовальной подошвы (Рис. D и E)

При деталировочном шлифовании, заостренная сторона шлифовальной подошвы должна быть направлена вперед, как показано на Рис. D. При шлифовании больших поверхностей, заостренная сторона шлифовальной подошвы должна быть направлена назад, как показано на Рис. D.

- Установите подошву (5) на шпindel (12). Убедитесь, что направляющие штанги шлифовальной подошвы полностью вошли в ответные гнезда шлифмашин.
- Установите на шпindel шайбу (13).
- Вставьте винт (14) с внутренним шестигранником в резьбовое отверстие шпинделя.
- Затяните с усилием винт входящим в комплект поставки торцовым шестигранным ключом (15).

- Для снятия подошвы, отвинтите винт (14) и снимите шайбу (13).

Крепление шлифовальной бумаги (Рис. F)

- Отделите оба ромбовидных наконечника (17) от шлифовальной бумаги (18).
- Поверните шлифмашину шлифовальной подошвой вверх.
- Прижмите шлифовальную бумагу (18) к шлифовальной подошве, следя за тем, чтобы отверстия на бумаге совместились с отверстиями на подошве.

В случае износа, ромбовидный наконечник (17) можно перевернуть другой стороной.

- В случае износа передней части наконечника шлифовальной бумаги, отделите его, переверните другой стороной и прижмите к шлифовальной подошве.
- В случае полного износа наконечника шлифовальной бумаги, отделите его от подошвы и установите новый.

Наконечник шлифовальной подошвы (Рис. G)

В случае износа наконечника (19) шлифовальной подошвы, его можно перевернуть другой стороной или заменить. В случае износа держателя наконечника, его можно заменить. Сменные детали и принадлежности можно приобрести у ближайшего дилера Black & Decker.

- Отвинтите винт (20).
- Переверните наконечник другой стороной или замените его.
- Установите на место винт и затяните его.

KA270(GT)K - Пальчиковая насадка (Рис. H)

Пальчиковая насадка используется для детализовочного шлифования в труднодоступных местах.

- Отвинтите винт (20).
- Снимите ромбовидный держатель (19) со шлифовальной подошвы.
- Установите на подошву пальчиковую насадку (9).
- Установите на место винт и затяните его.
- Установите на пальчиковую насадку необходимую шлифовальную бумагу (21).

KA270(GT)K - Насадка-держатель шлифовального профиля

Насадка-держатель шлифовального профиля используется для шлифования рельефных поверхностей.

Установка насадки-держателя шлифовального профиля (Рис. I)

- Отвинтите винт (20).
- Снимите ромбовидный держатель (19) со шлифовальной подошвы.
- Установите на подошву насадку-держатель шлифовального профиля (7).
- Установите на место винт и затяните его.

Установка и снятие шлифовального профиля (Рис. J1 и J2)

- Выберите наиболее подходящий для Вашей работы шлифовальный профиль.

- Вставьте зацеп шлифовального профиля (8) в углубление в передней части насадки-держателя (7).
- Вдвиньте противоположный зацеп шлифовального профиля в насадку-держатель, до осязаемой фиксации.
- Для извлечения шлифовального профиля (8), передвиньте его вперед и извлеките концевую часть профиля из насадки-держателя (7).

Установка шлифовальной бумаги на шлифовальный профиль (Рис. K)

- Совместите шлифовальную бумагу (22) со шлифовальным профилем (8).
- Прижмите шлифовальную бумагу к шлифовальному профилю и убедитесь, что она облегает его контур.

KA270(GT)K - Пластинчатая насадка (Рис. L)

Пластинчатая насадка используется для обработки щелей и трещин.

- Отвинтите винт (20).
- Снимите ромбовидный держатель (19) со шлифовальной подошвы.
- Установите на подошву пластинчатую насадку (11).
- Установите на место винт и затяните его.
- Установите на пластинчатую насадку необходимую шлифовальную бумагу (23).

Для использования в работе обеих сторон пластинчатой насадки, на ее верхнюю поверхность можно дополнительно закрепить держатель с липучкой (23).

- Удалите с держателя с липучкой (23) защитную бумагу.
- Прикрепите липучку к верхней поверхности пластинчатой насадки.
- Прижмите шлифовальную бумагу (23) к липучке.

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки электроинструмента.

Внимание! Во избежание перегрева шлифмашины следите, чтобы при ее работе вентиляционные прорези были открытыми. Держите инструмент, как показано на рис. P1 и P2. Следите, чтобы шлифовальная подошва плотно прилегала к обрабатываемой заготовке.

Включение и выключение (Рис. M)

- Чтобы включить инструмент, установите пусковой выключатель (1) в положение I.
- Чтобы выключить инструмент, установите пусковой выключатель в положение O.

Автоматическая тормозная система (ABS)

Данный инструмент оснащен автоматической тормозной системой. Если шлифмашинка не касается заготовки, система ограничивает частоту вращения подошвы относительно скорости электродвигателя. При выключении шлифмашинки, подошва быстро останавливается.

Опорожнение пылесборника (Рис. N и O)

Пылесборник должен опорожняться каждые 10 минут использования электроинструмента.

- Потяните пылесборник (3) назад и снимите его с инструмента.
- Снимите крышку (24), вращая ее в направлении против часовой стрелки.
- Удерживая пылесборник фильтром (25) вниз, потрясите контейнер, чтобы высыпать пыль. С этой же целью потрясите крышку.
- Установите крышку (24) на свое место, поворачивая ее по часовой стрелке, до ощущаемой фиксации.
- Установите пылесборник на шлифмашину

Чистка фильтра пылесборника

Фильтр пылесборника рассчитан на многократное использование, поэтому должен регулярно очищаться.

- Опорожните пылесборник (3), как описано выше.
- Извлеките фильтр (26) из пылесборника.
- Вытрясите пыль из фильтра в мусорное ведро.

Внимание! Ни в коем случае не очищайте фильтр, используя щетки, сжатый воздух и острые предметы! Не мойте фильтр!

- Установите фильтр на свое место.
- Установите крышку на свое место.
- Установите пылесборник на шлифмашину

Рекомендации по оптимальному использованию

- Шлифмашину можно держать одной или двумя руками (Рис. P1 и P2). Не закрывайте руками вентиляционные прорези!
- Не надавливайте слишком сильно на электроинструмент.
- Регулярно проверяйте состояние шлифовальной бумаги. При необходимости замените.
- Шлифуйте всегда вдоль волокон древесины.
- Для шлифования свежих слоев лакокрасочных покрытий перед нанесением последующих слоев, используйте мелкозернистую шлифовальную бумагу.
- На неровных, шероховатых поверхностях, а также для удаления толстых слоев старых лакокрасочных покрытий предварительно используйте обдирочную (крупнозернистую) шлифовальную бумагу. На прочих поверхностях предварительно используйте получистовую (средней зернистости) шлифовальную бумагу. В обоих случаях при последующем шлифовании перейдите на чистовую (мелкозернистую) шлифовальную бумагу, чтобы получить ровную, гладкую поверхность.
- По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности Black & Decker и Piranha изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность Вашего электроинструмента. Используя эти принадлеж-

жности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

Техническое обслуживание

Ваш инструмент рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Внимание! Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию выключайте инструмент и отключайте его от источника питания.

- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия Вашего инструмента мягкой щеткой или сухой тканью.
- Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com

Технические характеристики

KA270/KA270GT/KA272

Входное напряжение

В перем. тока 230

Потребляемая

мощность Вт 170

Частота колебаний

(х. х.) к/мин. 22 000

Частота движения

эксцентрика (х. х.) д/мин. 11 000

Вес кг 1,53

Декларация соответствия ЕС



KA270/KA270GT/KA272

Black & Decker заявляет, что данные устройства разработаны в полном соответствии со стандартами: 98/37/EC, EN 60745

Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:

Звуковое давление (L_{pA}) 78 дБ(A)

погрешность (K) 3 дБ(A)

Акустическая мощность (L_{WA}) 89 дБ(A)

погрешность (K) 3 дБ(A)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Вибрационное воздействие (a_h) 11,2 м/с²

погрешность (K) 1,5 м/с²

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)
Директор департамента
проектирования
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG,
United Kingdom
1-10-2007

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

6. Гарантийные обязательства не распространяются:
- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
- 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
- 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
- 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
- 6.1.5. Стихийного бедствия.
- 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
- 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

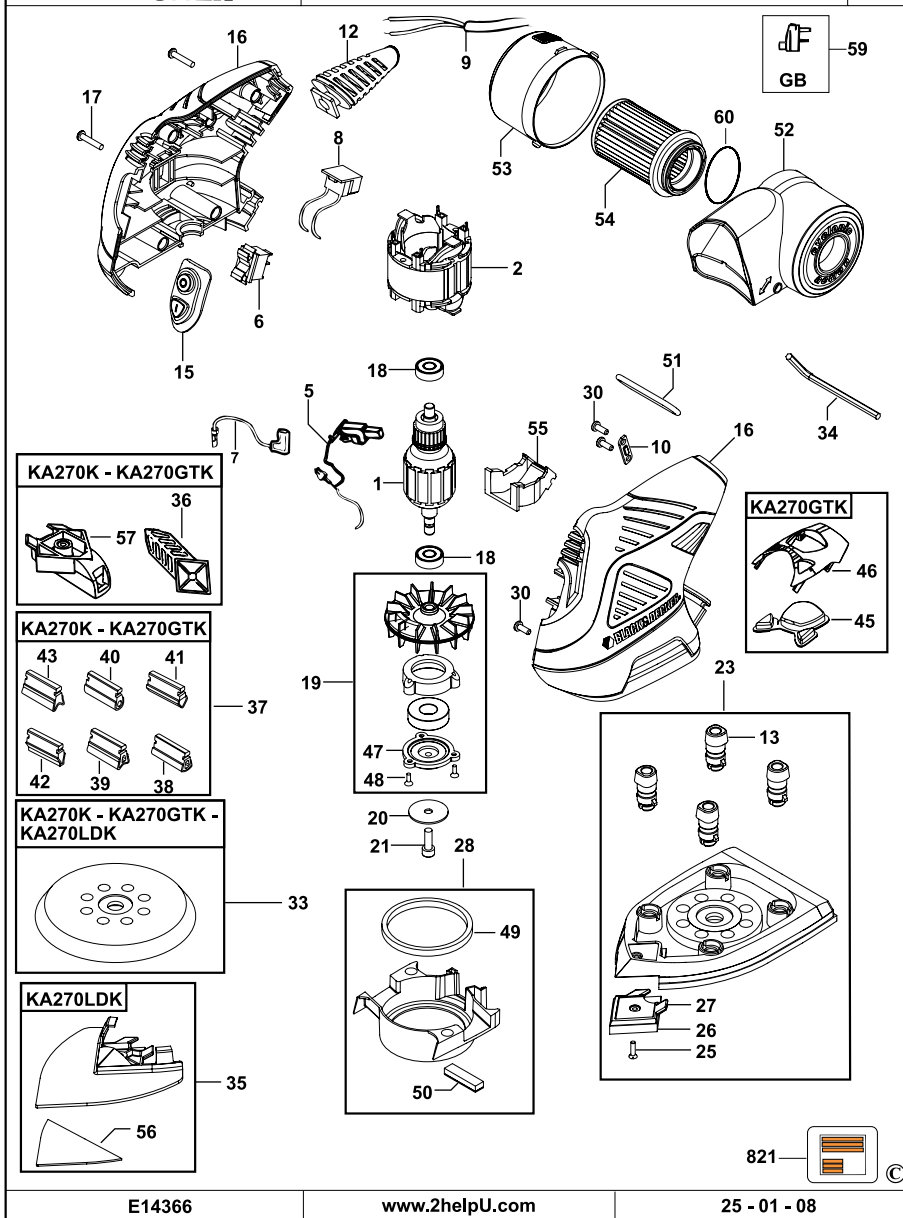


ME 77



007

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия



№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому
Date of repair / Дата выдачи / Дата видання	Date of repair / Дата выдачи / Дата видання	Date of repair / Дата выдачи / Дата видання	Date of repair / Дата выдачи / Дата видання
Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру
№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому
Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	
Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	
Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 4		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 3		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 2		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	



Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мері мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть Black & Decker постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю ўкамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантыйнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Түзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чиқдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупника/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси